

FF 2019
www.dirittofederale.admin.ch
La versione elettronica firmata
è quella determinante



Disegno

Legge federale sull'assistenza internazionale in materia penale (Assistenza in materia penale, AIMP)

Modifica del ...

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera, visto il messaggio del Consiglio federale del 6 novembre 2019¹, decreta:

I

La legge federale del 20 marzo 1981² sull'assistenza internazionale in materia penale è modificata come segue:

Ingresso

visti gli articoli 54 capoverso 1, 123 capoverso 1 e 173 capoverso 2 della Costituzione federale³,

Art. 1 cpv. 3bis. 3ter e 4

^{3bis} La presente legge, in quanto altre leggi o convenzioni internazionali non dispongano altrimenti, si applica per analogia ai procedimenti della cooperazione in materia penale con tribunali internazionali o altre istituzioni interstatali o sovranazionali con funzioni di autorità penali se il procedimento riguarda:

- a. reati secondo i titoli dodicesimo^{bis}, dodicesimo^{ter} o dodicesimo^{quater} del Codice penale⁴; o
- reati del rimanente diritto penale, quando il tribunale o l'istituzione si fonda su una risoluzione delle Nazioni Unite vincolante per la Svizzera o sostenuta dalla Svizzera

2019-2239 6111

FF **2019** 6095

² RS **351.1**

³ RS 101

⁴ RS 311.0

^{3ter} Il Consiglio federale può inoltre stabilire in un'ordinanza che la presente legge si applica per analogia ai procedimenti della cooperazione in materia penale con altri tribunali internazionali o altre istituzioni interstatali o sovranazionali con funzioni di autorità penali se:

- la costituzione del tribunale o dell'istituzione si fonda su una base giuridica che stabilisce chiaramente le competenze del tribunale o dell'istituzione in materia di diritto penale e di procedura penale;
- la procedura dinanzi al tribunale o all'istituzione garantisce il rispetto dei principi dello Stato di diritto; e
- c. la cooperazione serve alla tutela degli interessi della Svizzera.
- ⁴ La presente legge non conferisce alcun diritto alla cooperazione in materia penale.

П

La legge federale del 21 dicembre 1995⁵ concernente la cooperazione con i tribunali internazionali incaricati del perseguimento penale delle violazioni gravi del diritto internazionale umanitario è abrogata.

Ш

- ¹ La presente legge sottostà a referendum facoltativo.
- ² Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.

⁵ RU **1996** 2, **2002** 1493, **2003** 2133, **2006** 2197, **2008** 4611, **2013** 2393